

# Programm VFA Forum interlift 2015, Halle 2

Moderation: Werner A. Boehm, Programm-Koordinator  
VFA Akademie; Werner Köpff und Gerhard Ludwig,  
Senior-Vorstände des VFA-Interlift

## Dienstag, 13.10.2015

**14:00 EN 81-20/50: Die bisher größte Weiterentwicklung der Aufzugsnormen (ENGL)**

Wolfgang Addinger, Wittur (VFA), Wiedenzhausen/DE, Cube

**14:30 Der Aufzugsmarkt Zentralafrika - Eine Bachelorarbeit**

Jens Köller, Yaskawa Europe (VFA), Eschborn/DE, Stand 5177

**15:00 Heute an den Erfolg von morgen denken!**

Kurzvorträge rund um das Thema Nachwuchssicherung und Qualifizierung von Personal in der Aufzugsbranche, gehalten von Vertretern innen der Industrie- und Handelskammer Schwaben, der Dualen Hochschule Baden-Württemberg/Mannheim, sowie aus einem mittelständischen Ausbildungsbetrieb der Aufzugsbranche. Anschließend gemeinsame Diskussionsrunde mit den Redner/innen, geladenen Gästen (Agentur für Arbeit Augsburg und Technische Universität Chemnitz, Bereich Fördertechnik) sowie dem Publikum.

**16:30 High-Tech App erfasst alle wichtigen Fahreigenschaften der Aufzugsanlage (D)**

Dr. Sebastian Sigle, Matthias Gehrke, DEKRA, Stuttgart/DE, Stand 7121

**17:00 Antriebssysteme auf Basis der Schubkettentechnologie für die Aufzugstechnik (D)**

Olaf Klingner, Serapid Deutschland (VFA), Bad Mergentheim/DE, Stand 3113

## Mittwoch, 14.10.2015

**10:00 Moderne und wirtschaftliche Methoden zur Energie-Rückspeisung (D)**

Dieter Rieger, Ziehl-Abegg (VFA), Künzelsau/DE, Stand 1126

**10:30 Organisatorische Änderungen und bewährte Vorgehensweisen bei Herstellern von Aufzugskomponenten (ENGL)**

Andrea Bondavalli, Wittur Italien, Colorno/IT, Cube

**11:00 Aufzugsmarkt Europa: SNEL, SNEE und weitere wichtige Arbeitsbereiche der ELA (ENGL)**

Jean-Pierre Jacobs, ELA, Brüssel/BE, Halle 2

**11:30 Risikopotential Fangvorrichtung - Prüfungen mit Testgewichten sind nicht aussagekräftig genug! (D)**

Tim Ebeling, Henning (VFA), Schwelm/DE, Stand 3101

**12:00 Der Markt für Plattformaufzüge und Home Lifts in der Region D-A-CH: Zahlen und Fakten (D)**

Stephan Kretschmar, Lift Expert/Consulting (VFA), Pliening/DE

### Mittagspause

**13:00 Megacities als Folge der Urbanisierung - Erschließungskonzepte und Aufzugstechnik in Wolkenkratzern (D)**

Jörg Müller, ThyssenKrupp Elevator (CENE), Neuhausen/DE

**13:30 Über die Sicherheit alter hydraulischer Aufzüge und deren Modernisierung (ENGL)**

Claudio Maggioni, GMV oildinamic, Novara (NO)/IT

**14:00 Einfluss der neuen Aufzugsrichtlinie RL 2014/33/EU auf das Inverkehrbringen von Aufzügen und Sicherheitsbauteilen (D)**

Werner Rau, TÜV Süd, München/DE, Stand 5141

**14:30 Innovativ - ökonomisch - einzigartig: DualLifts neues Antriebssystem für Plattformaufzüge nach EN 81-41 (D)**

Jörg Blasek, DualLift, Osterholz/DE

**15:00 Die Neue Betriebssicherheitsverordnung (D)**

Klaus-Peter Kapp, Jan König, VFA-Interlift e.V., Hamburg/DE, Halle 2

**15:30 Aufzugnotruf ohne analoges Festnetz - GSM versus AII-IP (D)**

Bodo Adamus, Bosch Service Solutions, Berlin/DE, Stand 3106

**16:00 Der Iranische Aufzugsmarkt (ENGL)**

Amir Reza Hashemi, Sigma Asanbar (Elevator), Tehran/IR

**16:30 iValve - die Familie ist komplett (D)**

Dr.-Ing. Eneko Goenechea, Bucher Hydraulics (VFA), Neuheim/CH, Stand 1118

**17:00 ONYX: baumustergeprüfter, zentralgeführter MRL-Aufzug nach EN 81 -20/-50 (D)**

Stefan Dümml, LM Liftmaterial (VFA), Pliening/DE, Stand 1115

## Donnerstag, 15.10.2015

**10:00 Modernisiere Deinen Aufzug und rette die Welt (ENGL)**

Kjell Johansson, Hydroware (VFA), Alvesta/SE, Stand 7163

**10:30 CUBIC: Ökologische Türherstellung nach EN 81 -20/-50 (ENGL)**

Giuseppe deFrancesco, Sematic Italy, Osio Sotto (BG)/IT, Stand 1115

**11:00 Modernisierung - warum umfassende Information so wichtig ist (D)**

Volker Lenzner, LiftEquip (VFA), Neuhausen/DE, Stand 1131

**11:30 Der Aufzugsmarkt Italien (ENGL)**

Fabio Liberali, Elevatori/Volpe (VFA), Vignate Milano/IT, Halle 2

**12:00 Homelifts: Eine ideale Lösung für den vertikalen Transport in niedrigen Gebäuden (ENGL)**

Lazaros Asvestopoulos, Kleemann, Kilkis/GR, Stand 1130

### Mittagspause

**13:00 Energieeffiziente Regelung von hydraulischen Aufzügen (D)**

Michael Müller, Danfoss, Offenbach/DE, Stand 2238

**13:30 Produktentwicklungen für gestiegene Anforderungen im internationalen Aufzugsmarkt (D)**

Jawk Meijer, Lothar Sieber, Schwartz Technical Plastics (VFA), Stand 1137

**14:00 Gefährdungsbeurteilung für das Betreiben und Instandhalten von Aufzugsanlagen (D)**

Reiner Dummert, VFA-Akademie, Hamburg/DE, Halle 2

**14:30 Innovative drahtgesteuerte Technologie für Aufzugssicherheit (ENGL)**

Dr.-Ing. Etienne Nitidem, Wittur (VFA), Wiedenzhausen/DE, Cube

**15:00 Hydrajaws Elevator Tester Kit (ENGL)**

Jonathan Craig, Hydrajaws, Birmingham/GB, Stand 2239

**15:30 Brandmanagementsystem FEMS für Aufzüge, Fahrtreppen und Fahrsteige in einem Flughafen (ENGL)**

Giovanni Pappalardo, ANACAM Lift Association, Rom/IT

**16:00 Innovative Modernisierung von Kabinentüren (D)**

Matthias Langer, Langer & Laumann Ingenieurbüro (VFA), Nordwalde/DE, Stand 7170

**16:30 Anerkannte Methode zur Ermittlung des zukünftigen Bedarfs an Aus- und Weiterbildung in der Aufzugsbranche (ENGL)**

José Maria Compagni, Docensas, Sevilla/ES

**17:00 Verankerungstechnik im Aufzugbau (D)**

Benjamin Gottschalk, Jordahl, Berlin/DE, Stand 3129

## Freitag, 16.10.2015

**10:00 Homelift - Aufzug im Privatgebäude (D)**

Olga Wildermuth, Vestner Aufzüge (VFA), München/DE, Stand 7125

**10:30 Änderung des Sicherheitsniveaus durch die neue EN 81-20/50 (D)**

Werner Rau, TÜV Süd, München/DE, Stand 5141

**11:00 Mehr Funktionen für mehr Sicherheit - Erhöhung der Sicherheit für Benutzer und Wartungstechniker (D)**

Christiane Lüning, Schmersal BÖHNKE + PARTNER (VFA), Bergisch Gladbach/DE, Stand 7105

**11:30 International Trends in Codes & Standards for Lifts (ENGL)**

Esfandiar Gharibaan, CEN/TC10, Kraainem/BE

Mittagspause

**13:00 Neue Normen als Motor der Türenentwicklung: Schlanke Aufzugtüren nach EN 81-58/20 (D)**

Martin Grabmayer, Riedel Aufzugbau, Feldkirchen/DE, Stand 1106

**13:30 LIMAX33-CP - Redundanter SIL3-Sensor zur Erfassung der Kabinenposition (D)**

Heiko Essinger, Elgo Electronic, Rielasingen/DE, Stand 3159

**14:00 Energiespeicherung als Alternative zur Energierückgewinnung - Herausforderungen und Chancen (ENGL)**

Dr. Pilar Molina-Gaudó, Epic Power Converters, Saragossa/ES, Stand 4104

**14:30 Erneuerung strategischer Bauteile in Aufzügen (D)**

Prof. Henning Balck, Friedhelm Meermann, Balck + Partner, Heidelberg/DE

**15:00 Innovative UCMP-Komplettlösung für den einfachen Anbau in bestehende Anlagen (D)**

Patrizio Fontanarosa, FLP Fontanarosa Lift Parts (VFA), Fellbach/DE

**15:30 2N® Lift 8 - Aufzugsnotrufsystem (ENGL)**

Pavel Kotek, Lift & M2M, Prag/CZ, Stand 3230

**16:00 Neue Produkte und Lösungen für die Aufzüge der Zukunft (ENGL)**

Marco Pessina, Digicom, Cardano al Campo (VA)/IT, Stand 4063

**16:30 Gesetzgebung der Russischen Föderation zu Technischen Vorschriften und Aufzugssicherheit (ENGL)**

Aleksey Zakharov, NLU, Moskau/RU

Alle Vortragszeiten beinhalten 20 Minuten Vortrag und 5 Minuten Fragen aus dem Publikum.  
(D) Vortragssprache Deutsch - Simultanübersetzung ins Englische  
(ENGL) Vortragssprache Englisch - Simultanübersetzung ins Deutsche  
Stand 06/2015 - Änderungen vorbehalten



# Programme VFA Forum interlift 2015, Hall 2

Moderation: Werner A. Boehm, Programme Coordination VFA Academy; Werner Koepff and Gerhard Ludwig, Senior Board Members VFA-Interlift

## Tuesday 13.10.2015

**02:00 EN 81-20/50: The Biggest Evolution of Lift Norms Ever (E)**

Wolfgang Adldinger, Wittur (VFA), Wiedenzhausen/DE, Cube

**02:30 The Lift Market in Central Africa - A Bachelor Thesis (G)**

Jens Köller, Yaskawa Europe (VFA), Eschborn/DE, Booth 5177

**03:00 Plan ahead to ensure Future Success!**

Short presentations on the subject of recruiting young professionals and qualification of employees in the elevator industry, held by representatives of the Chamber of Commerce of Swabia, the Duale Hochschule Baden-Württemberg (Cooperative State University)/ Mannheim, and a medium-sized apprenticeship company of the elevator industry. After that, joint discussion with the speakers, invited guests (Employment Agency Augsburg and Chemnitz University of Applied Sciences/Faculty Conveyors), and the audience.

**04:30 High-Tech App Measures the Most Important Parameters of an Elevator (G)**

Dr. Sebastian Sigle, Matthias Gehrke, DEKRA, Stuttgart/DE, Booth 7121

**05:00 Drive Systems based on Push Chain Technology for the Elevator Industry (G)**

Olaf Klingner, Serapid Deutschland, Bad Mergentheim/DE, Booth 3113

## Wednesday 14.10.2015

**10:00 Modern and Economical Methods for Energy Recuperation (G)**

Dieter Rieger, Ziehl-Abegg (VFA), Künzelsau/DE, Booth 1126

**10:30 Preparing for EN 81-20/50: Organizational Changes and Best Practices for an elevator components manufacturing company (E)**

Andrea Bondavalli, Wittur Italy, Colorno/IT, Cube

**11:00 The European Lift Market: SNEL, SNEE and other Focus Areas of ELA (E)**

Jean-Pierre Jacobs, ELA, Brussels/BE, Hall 2

**11:30 Risk Potential of Safety Gears - Inspections with Test Weights Show a Lack of Significance! (G)**

Tim Ebeling, Henning (VFA), Schwelm/DE, Booth 3101

**12:00 The market for Platform Lifts and Home Lifts in Germany, Austria, and Switzerland: Facts and Figures (G)**

Stephan Kretzschmar, Lift Expert/Consulting (VFA), Pliening/DE  
Break

**01:00 Urbanization: the Reason for Megacities - Vertical Traffic Concepts and Elevator Technology in High Rise Buildings (G)**

Jörg Müller, ThyssenKrupp Elevator (CENE), Neuhausen/DE

**01:30 About the Safety of old Hydraulic Lifts and their Modernisation (E)**

Claudio Maggioni, GMV oildynamic, Novara (NO)/IT

**02:00 Impact of the New Lift Directive 2014/33/EC on placing on the market of Lifts and Safety Components (G)**

Werner Rau, TÜV Süd, Munich/DE, Booth 5141

**02:30 UpMax Home: Innovative - Economic - Unique System acc. to EN 81-41 (G)**  
Jörg Blasek, DualLift, Osterholz/DE

**03:00 The New German Health and Safety at Work Regulations (BetrSichV) (G)**  
Klaus-Peter Kapp, Jan König, VFA-Interlift, Hamburg/DE, Hall 2

**03:30 Emergency Call without PSTN - GSM vs All-IP (G)**  
Bodo Adamus, Bosch Service Solutions, Berlin/DE, Booth 3106

**04:00 The Iranian Lift Market (E)**  
Amir Reza Hashemi, Sigma Asanbar (Elevator), Tehran/IR

**04:30 iValve - Completing the Family (G)**  
Dr.-Ing. Eneko Goenechea, Bucher Hydraulics (VFA), Neuheim/CH, Booth 1118

**05:00 ONYX: Certified, Centrally guided, Machineromless Lift in accordance with EN 81-20/50 (G)**  
Stefan Dümml, LM Liftmaterial (VFA), Pliening/DE, Booth 1115

## Thursday 15.10.2015

**10:00 Refurbish your Lift and Save the World (E)**  
Kjell Johansson, Hydroware (VFA), Alvesta/SE, Booth 7163

**10:30 CUBIC: Ecological door manufacturing acc. to EN 81-20/50 (E)**  
Giuseppe deFrancesco, Sematic Italy, Osio Sotto (BG)/IT, Booth 1115

**11:00 Modernization - why comprehensive information and advice is so important (G)**  
Volker Lenzner, LiftEquip (VFA), Neuhausen/DE, Booth 1131

**11:30 The Great Beauty: The Italian Lift Market (E)**  
Fabio Liberali, Elevatori/Volpe (VFA), Vignate Milano/IT, Hall 2

**12:00 Home Lifts: an ideal Solution for Vertical Transportation in Low Rise Buildings (E)**  
Lazaros Asvestopoulos, Kleemann, Kilkis/GR, Booth 1130

### Break

**01:00 Energy Efficient Control of Hydraulic Elevators (G)**  
Michael Müller, Danfoss, Offenbach/DE, Booth 2238

**01:30 Product Development for Increased Demands in the International Elevator Market (G)**  
Jawk Meijer, Lothar Sieber, Schwartz Technical Plastics (VFA), Booth 1137

**02:00 Risk Assessment for the Operation and Maintenance of Lifts (G)**  
Reiner Dummert, VFA Academy, Hamburg/DE, Hall 2

**02:30 Innovative Control-by-Wire Technology for Elevator Safety (E)**  
Dr.-Ing. Etienne Nitidem, Wittur (VFA), Wiedenzhausen/DE, Cube

**03:00 Hydrajaws Elevator Tester Kit (E)**  
Jonathan Craig, Hydrajaws, Birmingham/GB, Booth 2239

**03:30 Fire Elevator, Escalator, and Travelator Management System (FEMS) in an airport (E)**  
Giovanni Pappalardo, ANACAM Lift Association, Rome/IT

**04:00 Innovative Modernisation of Car Doors (G)**  
Matthias Langer, Langer & Laumann Ingenieurbüro (VFA), Nordwalde/DE, Booth 7170

**04:30 Training for Innovation and Innovative Training: An Elevator Industry Anticipation (E)**

José Maria Compagni, Docensas, Sevilla/ES

**05:00 Fastening Technology for Lifts and Elevators (G)**  
Benjamin Gottschalk, Jordahl, Berlin/DE, Booth 3129

## Friday 16.10.2015

**10:00 Home Lifts in Residential Homes (G)**  
Olga Wildermuth, Vestner Aufzüge (VFA), Munich/DE, Booth 7125

**10:30 Change in the Safety Level by the New EN 81-20/50 (G)**  
Werner Rau, TÜV Süd, Munich/DE, Booth 5141

**11:00 More functions for more safety - Increasing the Safety for users and maintenance technicians (G)**  
Christiane Lünig, Schmersal BÖHNKE + PARTNER (VFA), Bergisch Gladbach/DE, Booth 7105

**11:30 International Trends in Codes & Standards for Lifts (E)**  
Esfandiar Gharibaan, CEN/TC10, Kraainem/BE

### Break

**01:00 New European Standards as initial spark towards innovation: Slim Lift Doors acc. to EN 81-58/20 (G)**  
Martin Grabmayer, Riedel Aufzugbau, Feldkirchen/DE, Booth 1106

**01:30 LIMAX33-CP - Redundant SIL3 Sensor for Detecting the Car Position (G)**  
Heiko Essinger, Elgo Electronic, Rielasingen/DE, Booth 3159

**02:00 Energy Storage as an Alternative to Energy Regeneration. Challenges and Opportunities (E)**  
Dr. Pilar Molina-Gaudó, Epic Power Converters, Zaragoza/ES, Booth 4104

**02:30 Renewal of Strategic Components in Elevators (G)**  
Prof. Henning Balck, Friedhelm Meermann, Balck + Partner, Heidelberg/DE

**03:00 Innovative UCMP Package Solution for Easy Installation in Existing Lifts (G)**  
Patrizio Fontanarosa, FLP Fontanarosa Lift Parts (VFA), Fellbach/DE

**03:30 2N® Lift 8 - Elevator Emergency Communication System (E)**  
Pavel Kotek, Lift & M2M, Prague/CZ, Booth 3230

**04:00 New Products & Solutions for the Lifts of the Future (E)**  
Marco Pessina, Digicom, Cardano al Campo (VA)/IT, Booth 4063

**04:30 Legislation of the Russian Federation about Technical Regulation and Lift Safety (E)**  
Aleksey Zakharov, NLU, Moscow/RU

All lectures comprise 20 minutes plus 5 minutes discussion.  
(G) in German language - simultaneously translated into English  
(E) in English language - simultaneously translated into German  
As per 06-2015 - Alterations reserved